



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: Limited
30 June 2017
Russian
Original: English

Комитет по программе и координации

Пятьдесят седьмая сессия

5–30 июня 2017 года

Пункт 7 повестки дня

Утверждение доклада Комитета

о работе его пятьдесят седьмой сессии

Проект доклада

Докладчик: г-н Родригу Отавиу Пентеаду Морайс (Бразилия)

Добавление

**Вопросы координации: доклад Координационного
совета руководителей системы Организации
Объединенных Наций**

(Пункт 4(a))

**Годовой обзорный доклад Координационного совета
руководителей системы Организации Объединенных Наций
за 2016 год**

1. На своем 11-м заседании 9 июня 2017 года Комитет рассмотрел годовой обзорный доклад Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) за 2016 год ([E/2017/55](#)).
2. Директор секретариата КСР внесла доклад на рассмотрение и ответила на вопросы, заданные в ходе рассмотрения доклада Комитетом.

Обсуждение

3. Делегации приветствовали всеобъемлющий доклад о деятельности КСР в 2016 году. Они высоко оценили и поддержали работу Совета по укреплению общесистемной координации, обеспечению максимальной согласованности, избежанию дублирования и оптимизации использования ресурсов в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций и других межправительственных мандатов. Делегации под-



черкнули важность дальнейшего обеспечения того, чтобы Совет в своей работе руководствовался этими мандатами.

4. Кроме того, было отмечено, что отдельные структуры системы Организации Объединенных Наций должны содействовать осуществлению Повестки дня на период до 2030 года и других межправительственных процессов в рамках собственных институциональных мандатов. Делегации подчеркнули важность недопущения дублирования работы организаций системы Организации Объединенных Наций.

5. С удовлетворением отметив поддержку, оказанную Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития страновым группам Организации Объединенных Наций, одна из делегаций особо подчеркнула ценность руководящих принципов поддержки странам в представлении ими на добровольной основе докладов о мерах, принимаемых для достижения национальных целей. Также широкую признательность получила поддержка, оказываемая государствам-членам всей системой Организации Объединенных Наций. Было заявлено о необходимости обеспечить, чтобы система «прилагала усилия в одном и том же направлении», в том числе через посредство системы координаторов-резидентов. Инициатива «Единство действий» получила положительную оценку, но при этом был подтвержден ее добровольный характер и прозвучало напоминание о том, что Комитет на его пятьдесят пятой сессии принял рекомендацию, подчеркивающую этот момент.

6. Несколько делегаций обратили особое внимание на необходимость того, чтобы система Организации Объединенных Наций принимала меры для повышения эффективности оперативной деятельности в целях развития, и в связи с этим особо отметили роль КСР. Прозвучало напоминание о выраженном в резолюции, которая была принята по итогам четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, ожидании того, что Совет будет повышать транспарентность своей деятельности путем проведения регулярных брифингов для Экономического и Социального Совета (см. резолюцию [71/243](#) Генеральной Ассамблеи, пункт 45(c)).

7. Некоторые делегации признали, что КСР и его вспомогательные органы обладают уникальными возможностями для использования преимуществ и экспертного потенциала системы Организации Объединенных Наций для улучшений в областях людских ресурсов, финансов, закупок и выполнении других управленческих функций. Комитету высокого уровня по вопросам управления (КВУУ) было выражено широкое признание за его достижения в повышении эффективности в этих областях. Ряд делегаций высказался в поддержку продолжения работы по согласованию и упрощению деловой практики, с тем чтобы добиваться дальнейшего повышения эффективности и результативности в рамках всей системы. Была выражена надежда на то, что Совет будет и далее поддерживать инициативы Генерального секретаря по реформе управления и участвовать в их разработке.

8. Что касается людских ресурсов, то одна из делегаций отметила возможность для дальнейшего реформирования, включая более гибкое распределение персонала между структурами системы Организации Объединенных Наций и увеличение поддержки в повышении квалификации. Также прозвучали призывы к единообразному проведению кадровых реформ и своевременному выполнению во всей системе решений Комиссии по международной гражданской службе.

9. Что касается закупок, то было с удовлетворением отмечено увеличение числа зарегистрированных поставщиков из развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Были заданы вопросы о том, какие еще усилия в области

закупок предпринимал Комитет высокого уровня по вопросам управления в течение отчетного периода, а также о том, какие еще категории товаров и/или услуг рассматривались на предмет включения в общие закупочные процессы, например по долгосрочным соглашениям.

10. Одна из делегаций также с удовлетворением отметила работу, ведущуюся под эгидой КСР для содействия управления информацией и знаниями в целях поощрения многоязычия. Была запрошена дополнительная информация о принятии Советом стандарта расширяемого языка разметки (XML) для документации Организации Объединенных Наций под названием «Акома нтосо», разработанного рабочей группой по документационным стандартам Комитета высокого уровня по вопросам управления. Были признаны преимущества общего стандарта, в том числе повышение эффективности документооборота и производительности процесса перевода, а также поддержка многоязычия и расширение доступности документов Организации Объединенных Наций для инвалидов.

11. Несколько делегаций высоко оценили роль Совета в повышении общесистемной координации последующей деятельности по итогам конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций через посредство Комитета высокого уровня по программам. Также была выражена поддержка работы, которую Комитет высокого уровня по программам ведет для укрепления общесистемной согласованности политики. Подготовка совместных программных документов по сквозным темам была отмечена как положительный шаг в направлении, в котором следует двигаться дальше. Особенно высоко были отмечены общесистемный механизм Организации Объединенных Наций для принятия мер по обеспечению равенства и недискриминации и общие основополагающие принципы общесистемного подхода Организации Объединенных Наций к борьбе с изменением климата.

12. Одна из делегаций выразила Совету признательность за содействие в активизации системой Организации Объединенных Наций поддержки торговли и инвестиций. Было запрошено разъяснение ожидаемых сроков распространения рекомендаций относительно оптимальных способов повышения системой Организации Объединенных Наций общей эффективности своей поддержки, направленной на расширение притока прямых иностранных инвестиций в наименее развитые страны.

13. Одна из делегаций также выразила Совету признательность за деятельность по координации, которую он вел вместе с другими совместно финансируемыми органами, а именно Комиссией по международной гражданской службе и Объединенной инспекционной группой.

Выводы и рекомендации

14. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять к сведению годовой обзорный доклад КСР за 2016 год ([E/2017/55](#)).

15. Комитет признал вклад, который КСР внес в 2016 году в повышение слаженности и координации в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в вопросах политики, оперативной деятельности и управления.

16. Комитет заявил о своей поддержке продолжения Советом в рамках существующих мандатов работы по согласованию и упрощению деловой практики в целях повышения согласованности, координации, результативности, эффективности, подотчетности и авторитета системы Организации Объединенных Наций. Комитет вновь рекомендовал Генеральной

Ассамблее просить Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР продолжать заниматься этим вопросом.

17. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР продолжать включать в доклады КСР Комитету информацию о мерах, принимаемых по широкому кругу программных, управленческих и оперативных вопросов, связанных с осуществлением Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Комитет рекомендовал Ассамблее просить Генерального секретаря и впредь включать в указанный доклад информацию об общесистемном подходе Организации Объединенных Наций к борьбе с изменением климата в контексте Парижского соглашения.

18. Комитет вновь рекомендовал Генеральной Ассамблее довести до сведения Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР необходимость обеспечить, чтобы Совет в своей деятельности и инициативах, в том числе в отношении общесистемной согласованности, учитывал принцип добровольного участия в инициативе «Единство действий», установленный в резолюции [71/243](#) Генеральной Ассамблеи, и в полной мере соблюдал межправительственные мандаты.

19. Комитет отметил постоянные усилия КСР по взаимодействию с государствами-членами, в частности в вопросах пользования его веб-сайтом, в целях дальнейшего повышения транспарентности в работе Совета и его подотчетности перед государствами-членами.

20. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР продолжать способствовать применению скоординированного подхода к многоязычию, которое является одной из основных ценностей системы Организации Объединенных Наций, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи.
